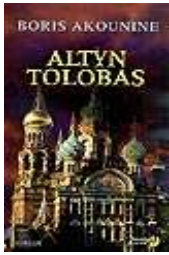


# Les contemporains

## Cote



Altyn-Tolobas / **Boris Akounine**

**Policier**

Nicholas Fandorine s'intéresse à un parchemin du XVIIe siècle ramené de Russie par sa grand-mère. Il quitte l'Angleterre pour retrouver la seconde moitié du parchemin en Russie, berceau de sa famille. Sa quête le mène sur les traces du mercenaire allemand, Cornelius von Dorn.

Presses de la Cité 2004

R AKOU



Transit / **Sergueï Bolmat**

Un roman sur le déracinement et la diaspora russe.

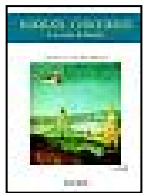
Erik, jeune russe, vit à New York. Envoyé à Moscou

pour son travail, il découvre l'univers des nouveaux russes.

Jeanne, russe elle aussi vit en Allemagne mais ne se reconnaît pas dans la vie qu'elle mène.

R. Laffont

R BOLM



La prise d'Izmaïl / **Mikhaïl Chichkine**

Le roman débute comme une sorte de genèse du monde : les

trois dieux païens slaves, Peroun, Veles et Svarog, en

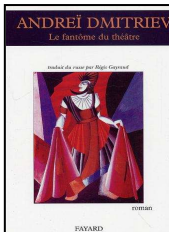
compagnie d'un magistrat, discutent dans un train de la

naissance du jour et débarquent dans un trou de province russe

où le magistrat doit mener une enquête.

Fayard 2000

R CHIC



Le Fantôme du Théâtre / **Andreï Dmitriev**

Imbroglio tragi-comique dans un troupe de théâtre qui joue

Shakespeare dans un théâtre de Moscou et apprend qu'une

prise d'otages par un commando tchéchène a lieu dans un autre

théâtre de la ville.

Fayard - coll. Littérature étrangère 2004

R DMIT



La femme de mon mari / **Darja Dontsova**

**Policier**

Veronika est retrouvée sauvagement assassinée. Max Polianski

est un coupable tout désigné. Dacha Vassilieva commence son

enquête dans la société russe contemporaine. Par la reine du

roman policier russe.

Ed. du Bouvier 2004

R DONT



Fox Mulder a une tête de cochon / **Andreï Guelassimov**

**Nouvelles**

Cinq nouvelles qui montrent la Russie d'aujourd'hui, ses

écoles, ses banlieues à travers le regard de personnages

rugueux mais qui cachent une certaine humanité.

Actes sud - coll. Lettres russes 2005

R GUEL



Dernières nouvelles du bourbier

**Alexandre Ikonnikov**

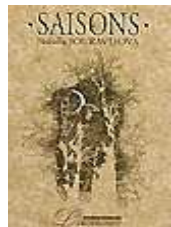
**Nouvelles**

Recueils de nouvelles sur la Russie actuelle. Elles montrent le peuple russe alliant fatalisme et énergie dépensée en vain. Un paysan qui achète une machine à laver en oubliant qu'il faut une évacuation d'eau, ...

Ed. de l'Olivier 2003

Cote

R IKON



Saisons / **Natalia Jouravliova**

**Nouvelles**

Quatre portraits de femmes russes d'âges et de milieux différents qui toutes vont se retrouver à ce moment vertigineux où la vie bascule entre rêve et réalité pour toucher au plus enfoui. Edition bilingue.

L'Inventaire 2004

R JOUR

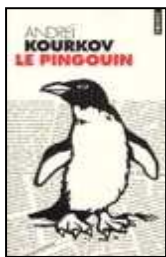


L'assistant du chinois / **Ilya Kotcherguine**

Sergueï, le narrateur, petit-fils d'un dirigeant bolchévique et d'un paysan déporté en Sibérie abandonne ses études d'ingénieur, décide d'apprendre le chinois et multiplie les petits boulots. Il devient ainsi assistant d'un Chinois représentant d'une société d'import-export. Puis il abandonne tout pour s'engager comme garde-forestier en Sibérie...

Actes Sud - coll. Lettres russes 2004

R KOTC



Le Pingouin / **Andreï Kourkov**

Kiev, 1996. Victor, jeune auteur de nouvelles, vit seul avec un pingouin hérité du zoo en faillite. Il se voit confier la rédaction d'un fichier nécrologique pour un grand journal, avant que de mystérieux événements ne l'impliquent malgré lui dans une guerre de clans mafieux.

**La suite dans "Les pingouins n'ont jamais froid"**

Liana Levi 2000

R KOUR



Ne gênez pas le bourreau / **Alexandra Marinina**

**Policier**

Ancienne criminologue au ministère de l'Intérieur, A. Marinina a pour alter-ego dans ses romans, le personnage de Anastasia Kamenskaya. On la retrouve ici chargée de surveiller un prisonnier libéré d'un camp de travail jusqu'à Moscou. Mais sa libération semble en intéresser plus d'un...

Seuil - coll. policiers 2005

R MARI



Sincèrement vôtre, Chourik / **Ludmilla Oulitskaïa**

Jeune homme d'une grande beauté et objet de toutes les convoitises féminines, Chourik, depuis son initiation par une femme plus âgée et seule, collectionne des femmes qu'il ne désire que s'il ressent de la compassion pour elles. Il est en fait hanté par le souvenir de Lilia, un amour de jeunesse parti en Israël et qui revient à Moscou pour une visite de 24 heures.

Gallimard - coll. Du monde entier 2005

R OULI

**Cote**



La critique macédonienne de la pensée française  
**Viktor Pelevine**  
**Nouvelles**

**R PELE**

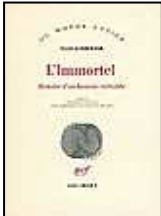
Recueil de douze nouvelles qui explorent et revisitent avec humour les grands courants de pensée et les grands mythes de l'Occident : darwinisme, philosophie française de l'après-guerre...  
Denoël 2005



Je n'est pas moi / **Alexei Slapovski**

**R SLAP**

Un homme se découvre un don de métamorphose. Il sera tout à tour un amant malchanceux, un riche mafieux, un président, un chanteur de charme, un ivrogne et même une poule pondeuse.  
10-18 -coll. Domaine étranger 2004



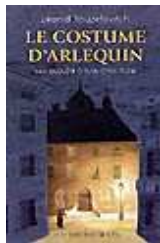
L'Immortel / **Olga Slavnikova**

**R SLAV**

L'Union soviétique disparaît. Pour protéger son grand-père, vétéran de la Seconde Guerre Mondiale, aujourd'hui grabataire, Marina entretient l'illusion de l'ancien régime avec la complicité d'un technicien et à l'aide d'émissions de l'ancienne télévision d'Etat.

Ce thème repris également par le film de Becker "Good bye Lenine", évoque l'importance des bouleversements politiques sur les peuples au quotidien.

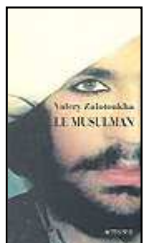
Gallimard - coll. Du monde entier 2004



Le costume d'Arlequin : une enquête d'Ivan D.Poutiline  
**Leonid Uzevovic**  
**Policier**

**R UZEF**

Roman policier historique, dont le héros, Ivan Poutiline, chef de la sûreté de Saint-Pétersbourg, a réellement existé.  
Noir sur blanc 2005



Le musulman / **Valery Zalotoukha**

**R ZALO**

Après sept ans de captivité en Afghanistan, Kolka un soldat russe devenu musulman pratiquant retourne dans son village natal qui, lui aussi, a bien changé.

Actes sud - coll. Lettres russes 2005

## QUELQUES CLASSIQUES à découvrir ou redécouvrir

### Cote

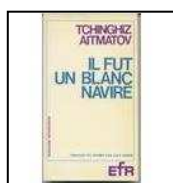


Lettres du mont Athos / **attribué à Siméon Vespine**

**281.9 LET**

Ces Lettres font partie des trésors de la littérature orthodoxe. A mi-chemin entre le récit de voyage et le roman épistolaire, composées au début du XIXe siècle par un moine pèlerin, elles relatent ses voyages à pied, au cœur de la Sainte Montagne, mystérieuse et austère. Les lettres qu'il adresse à ses amis en Russie regorgent de cette découverte d'une chrétienté sublime dans son écrin de dénuement.

Presses de la Renaissance 2004

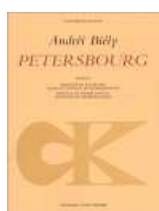


Il fut un blanc navire / **Tchinguiz Aïtmatov**

**mag 13574**

L'histoire d'un petit orphelin élevé par son grand-père en Asie Centrale et bercé par le récit légendaire de la Grande Mère des Marals. Aïtmatov illustre une fois de plus la fragilité de l'individu face au pouvoir.

Les Editeurs réunis 1971



Petersbourg / **Andreï Biély**

**mag 313132**

Ce roman parut en 1913 et marque pour beaucoup -dont Nabokov- la date de la vraie révolution littéraire russe par son audace de composition, ses jeux phonétiques et rhétoriques.

L'Age d'homme - Classiques slaves 1967



Récits d'un jeune médecin / **Mikhaïl Boulgakov**

**891.78 BOU**

Boulgakov fut envoyé comme médecin dans un village retiré de la province de Smolensk pour diriger un hôpital de campagne. Du jeune universitaire citadin au chirurgien égaré dans la plaine russe, le contraste était si brutal qu'il plongea dans le désarroi.

L'Age d'homme 1984



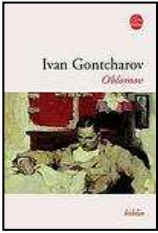
L'amour de Mitia / **Ivan Bounine**

**R BOU**

Un chef-d'œuvre de la littérature russe, également connu sous le titre "Le sacrement de l'amour". Mitia, jeune étudiant moscovite, est tombé amoureux de Katia, apprentie comédienne. Mais leur amour est vite compromis par la jalousie excessive de Mitia. Ivan Bounine est le premier écrivain russe à recevoir le prix Nobel en 1933.

Mercure de France - coll. Bibliothèque étrangère 2002

## Cote



Oblomov / **Ivan Aleksandrovitch Gontcharov**

**R GONT**

Oblomov est un véritable mythe littéraire en Russie, personnage emblématique du non-agir faisant l'éloge d'une paresse contemplative, le symbole aussi de la fin d'une Russie.

LGF - coll. Le Livre de poche 1999



Le Veau d'or / **Ilf et Petrov**

**R ILF**

Un roman picaresque paru en 1931, best-seller de la littérature soviétique, où l'humour du quotidien s'allie à la satire sur fond de chasse au trésor.

Ilf et Petrov sont considérés en Russie et dans les pays voisins comme les écrivains humoristiques satiriques les plus populaires du XXe siècle.

Parangon 2002



La dernière comédie / **Iouri Mamleïev**

**R MAM**

L'humour de Mamleïev est féroce, outrancier, cosmique. Toute valeur traditionnelle est invertie. A ne lire qu'au quatrième degré!

Robert Laffont - coll. Pavillons/Domaine de l'Est 1988



La steppe / **Anton Tchekhov**

**891.708 TCH**

Un hommage aux paysages russes qui réveillent les souvenirs d'enfance : ceux d'un petit garçon de neuf ans quittant sa mère et traversant la steppe quatre jours pour aller au lycée.

Aubier/Flammarion Edition bilingue 1974



Mémoires d'un chasseur / **Ivan Tourgueniev**

**mag 315660**

Les personnages de Tourgueniev sont chasseurs, nobliaux ou serfs. Leur vie comme leur personnalité sont marquées par la nature et ses lois.

Edition du Progrès 1970

# La dissidence et l'exil, les interdits de l'écriture

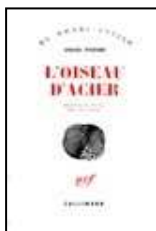
## Cote

### **Le Feu Souterrain : recueil de textes du samizdat d'URSS**

891.7 FEU

Au-delà des dissidents connus, des droits de l'homme, mais surtout au-delà du simple bruit que tout cela engendra en Occident, il y eut tous les gestes de refus, des protestations individuelles aux grèves, des pétitions aux sabotages. Durement réprimés, ils reviennent nourrir le "Feu souterrain".

Edition ad hoc 1984

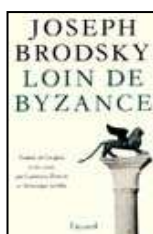


### L'Oiseau d'acier / **Vassili Axionov**

mag 19325

Fils d'Evguenia Guinzbourg, V. Axionov dut s'exiler suite à la publication de ce roman où la trajectoire d'un dictateur est traitée avec dérision. Le héros se fait héberger pour la nuit dans un ascenseur et s'inscrustera finalement dans tout l'étage pendant dix-huit ans.

Gallimard - coll. Du monde entier 1980

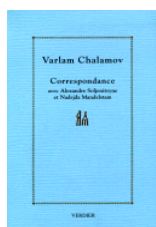


### Loin de Byzance / **Iosif Aleksandrovitch Brodski**

891.708 BRO

Un recueil d'essais constituant une véritable autobiographie littéraire du prix Nobel 1987.

Fayard 1988



### Correspondance avec A. Soljenitsyne et Nadejda Mandelstam / **Varlam Tikhonovitch Chalamov**

891.76 CHA

Rendu à la liberté en 1951 après avoir traversé l'expérience des camps les plus durs, Chalamov, auteur des "Récits de la Kolyma", entreprend de renouer à travers son œuvre mais aussi grâce à une foisonnante correspondance, les fils rompus avec la vie et la création.

Verdier - coll. Slovo 1995

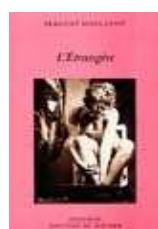


### Souvenirs de la maison des morts / **Fedor Mikhaïlovitch Dostoïevski**

mag 11058

Les écrits de la dissidence ne sont pas l'apanage de l'ère soviétique. En voici un exemple sous Nicolas 1er qui développa la surveillance des intellectuels et l'univers concentrationnaire des bagnes.

Rombaldi - coll. Le Club des classiques 1968



### L'Etrangère / **Sergueï Dovlatov**

R DOVL

Quartier russe de New-York. La très belle Marusha Tatarovitch a émigré en Amérique sur un coup de cafard et, sur un autre coup de cafard, tombe amoureuse d'un chômeur portoricain, Rafa, qui lui offre un perroquet pour combler sa solitude.

S. Dovlatov décrit avec l'humour si particulier des Russes les situations les tragiques vécues en URSS, et dépeint le quotidien des exilés à New-York.

Rocher - coll. Anatolia 2001



Le marque-page / **Sigismund D. Krzyzanowski**

"Génie littéraire" inclassable redécouvert à la fin des années 1980 qui écrivit avant tout "pour le tiroir". Il puise son inspiration dans une réflexion sans relâche sur la création, l'art, le langage.  
**vous pouvez lire aussi :**

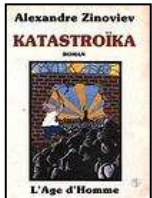
**Le club des tueurs de lettres / Sigismund D. Krzyzanowski**

Verdier - coll. Slovo 1991 et 1993

Cote

R KRZ

R KRZY



Katastroïka / **Alexandre Zinoviev**

Renouant avec la férocité décapante et burlesque des "Hauteurs béantes", Zinoviev démonte les mécanismes de la société soviétique à l'heure de la pérestroïka et de la glasnost, et montre le décalage entre les mots et les actes.

L'Age d'homme 1990

R ZIN

## Poésie

Cote



Poètes russes d'aujourd'hui : anthologie bilingue

Après la chute du régime soviétique en 1991, les courants interdits dans les années 1930 perdurent et se renouvellent quant à leurs thèmes : symbolisme mystique, futurisme, classicisme traditionnel et poésie lyrique. Ce recueil regroupe vingt-cinq poètes de chacune de ces écoles.

La Différence 2005

891.71 POE

La poésie russe : anthologie / réunie et publiée sous la direction de **Elsa Triolet**

Seghers 1965

871.71 POE

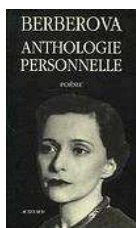


Poème sans héros & autres œuvres / **Anna Akhmatova**

Le plus important de l'œuvre de Anna Akhmatova rassemblé : de ses premiers vers, "Le Soir" 1912, au "Requiem" et au "Poème sans héros" terminé en 1962.

Librairie François Maspéro - coll. Voix 1982

mag 334619



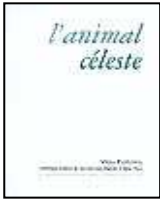
Anthologie personnelle : 1921-1983 / **Nina Berberova**

Une centaine de poèmes sélectionnés par l'auteur avant sa mort, précédés d'extraits de son autobiographie "C'est moi qui souligne" -également disponible à la BM Chalons-sur-Saône-

Actes Sud - coll. Anthologie personnelle 1998

891.71 BER

## Cote



L'animal céleste : anthologie poétique / **Vera Pavlova**  
Née en 1963, elle est considérée en Russie comme l'un des poètes majeurs de sa génération. Elle était l'invitée du salon du livre de Paris 2005.  
L'Escampette 2004

891.71 PAV



Le ciel brûle / **Marina Ivanovna Tsvetaeva**  
Ce recueil réunit "Le Ciel brûle" (1910-1923), poèmes de jeunesse et "Tentative de jalousie" (1924-1939), grands chants de la maturité, et donne l'image la plus juste du lyrisme expressionniste de Tsvetaeva.  
Gallimard - coll. Poésie 1999

891.71 TSV

# Théâtre

## Cote



Les âmes mortes / **Arthur Adamov, d'après le poème de Nicolas Gogol**  
Auteur dramatique français originaire du Caucase, Arthur Adamov fréquenta les milieux littéraires parisiens où il fut proche d'Antonin Artaud.  
Gallimard - coll. Le manteau d'Arlequin 1960

mag 14211



Les quatorze amants de l'affreuse Mary-Ann / **Andreï Amalrik**  
Ecrivain passionné d'art dramatique depuis son enfance (marionnettes, théâtre, opérette), il fut exilé en Sibérie. Les écrits de Ionesco furent pour lui une révélation. Vous découvrirez ici des pièces courtes, certaines en une actes.  
Gallimard - coll. Du monde entier 1974

mag 315646



Théâtre, L'île pourpre : répétition générale d'un ouvrage du citoyen Jules Verne au théâtre de Guennadi Panfilovitch avec musique, éruption d'un volcan et marins anglais / **Mikhaïl Boulgakov**  
"Dans cette pièce écrite en 1927, Boulgakov s'en donne à cœur joie et laisse la fantaisie dominer et emporter la satire. [...] Il se moque des comportements, des situations [...] et des slogans de la vie soviétique." Christian Mouze in *La Quinzaine Littéraire* n°878/juin 2004  
Robert Laffont - coll. Pavillons 1971

mag 311681



L'Ombre, pièce-conte en trois actes / **Evgueni Schwartz**  
Le théâtre russe contemporain reste trop méconnu en France. Voici l'un de ses brillants représentants, Evgueni Schwartz (1896-1958) qui a pratiqué les improvisations théâtrales, le conte et le théâtre de marionnettes avec une inépuisable inventivité, auprès de publics jeunes et adultes.  
Publications orientalistes de France 1975

mag 18970

## Cote



L'Esprit des bois : comédie en quatre actes / **Anton Tchekhov**

mag 14296

Pour Arthur Adamov, "Oncle Vania" est en germe dans cette pièce du jeune Tchekhov, et le traitement des personnages et intrigues bien différents.

Gallimard - coll. Le manteau d'Arlequin 1958

## Bandes dessinées

## Cote

**BD MAS**



Une jeunesse soviétique / **Nicolaï Maslov**

L'auteur né en Sibérie en 1934, petit-fils d'un paysan illettré massacré par le NKVD, pour s'être insurgé contre la mécanisation du travail de la terre, fils du responsable d'un relais-radio, soldat perdu de l'Armée Rouge, raconte sa jeunesse en pays communiste.

Denoël - coll. Graphic 2004



La dernière cigarette / **Alexis Nikolavitch**

**BD NIK**

En 1943, sous les bombardements de Kiev, un commissaire politique russe et un officier allemand se retrouvent dans le même abri. Face à l'absurdité de leur situation, les deux hommes décident de partager un instant de paix. Bien plus tard, lors des procès des criminels de guerre, le commissaire retrouve le policier allemand dont il a perçu l'humanité, dans le box des accusés.

Vertige - coll. Graphic 2004



La perspective Nevski / **Tommy Redolfi d'après la nouvelle de Nicolas Vassiliévitch Gogol**

**BD RED**

Deux histoires d'amour ayant pour cadre la perspective Nevski, a plus grande avenue de Saint Pétersbourg.

Editions Paquet - coll. Blandice 2005



Le Maître et Marguerite / **adaptation de Misha Zaslavsky et Askold Akishine d'après le roman de Mikhaïl Boulgakov**

**BD ZAS**

Deux auteurs de la BD russe pleins de promesses adaptent le chef-d'œuvre de Boulgakov qui revisite le mythe de Faust et le drame de Ponce Pilate.

Actes Sud - coll. BD 2005

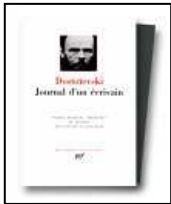
# Pour en savoir un peu plus sur la littérature russe...

## Cote

### Documentaires

**Littérature russe clandestine : Soljenitsyne, Maximov, Vielski, Boukovski,...**  
Albin Michel 1971

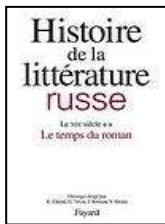
891.708 LIT



**Journal d'un écrivain / Fedor Mikhaïlovitch Dostoïevski**

891.708 DOS

Alors rédacteur en chef du "Citoyen", Dostoïevski inaugure ici un genre nouveau. Ce journal n'est pas un recueil de chroniques littéraires, reflets d'états d'âmes et émaillés de souvenirs personnels, mais écrits destinés à la publication immédiate et en prise directe avec l'actualité tels des chroniques journalistiques.  
Gallimard - coll. Bibliothèque de la Pléiade 1972



**Histoire de la littérature russe / sous la direction de Efim Grigorievitch Etkind, Georges Nivat, Ilya Serman et Vittorio Strada**

891.709 HIS

LA référence ! en cinq volumes.  
Fayard 1987-1996

### Articles

**Le nouveau roman russe**  
Critique n°644-645 janvier 2001

per 57

**La littérature de Tchoukotka**  
dossier de 15 articles  
Europe n°877 mai 2002

per 58

**Spécial Russie**  
Lire n°333 mars 2005

per 3311

**La littérature russe**  
Le Magazine littéraire n°440 mars 2005

per 3210